

Iryna Papa

Date of birth: August 2, 1985

E- mail: papa@ucu.edu.ua

Mob: +3 8 (097) 043 49 66

CURRICULUM VITAE

Education

2016 –2020

PhD student, Ukrainian Catholic University, L'viv, Ukraine

Dissertation supervisor: Prof. Vadym Adadurov (Doctor of Sciences in History, Head of the Department of Modern & Contemporary World History at the Ukrainian Catholic University, vad@ucu.edu.ua)

Dissertation title: «The Polish-Lithuanian Commonwealth, Ukrainian lands, and Muscovy in the Imaginary of the Danish Diplomats in the Early 18th Century (Based on the Travel Diary of Just Juel)»

2011 -2013

MA in “The Religious Roots of Europe”, Aarhus University, Denmark

Master thesis: «Conversion of Jews, Heretics and Pagans in the Correspondence of Gregory the Great»

Final Grade: 10/12 (B)

2009 - 2011

MA in History, Ukrainian Catholic University, L'viv, Ukraine

Master thesis: «Image of Rome and the West in written sources of Kievan Rus' of the 11th-12th centuries»

Final Grade: 10/10 (A)

2004 – 2009

BA in History, Ukrainian Catholic University, L'viv, Ukraine

Bachelor thesis: «Medieval papacy and Kievan Rus': Gregory VII and Izyaslav of Kiev» (based on written sources)

Final Grade: 10/10 (A)

2000 – 2004

Diploma of junior specialist (Diploma cum laude), Brody Teacher's Training College, Ukraine

Study emphases: history of education, teaching methodology, Pedagogy, primary education.

2004

Certificate of basic secondary education, Brody Secondary School, Ukraine (external student)

1991-2000

Certificate of basic secondary education, Yaseniv Secondary School, Ukraine

Professional experience

March 2022 – up to now

Freelance translator at Diction ApS

February 2018- up to now

Danish language teacher at the Ukrainian-Scandinavian Center (**part-time**)

March 2022 – January 2023

Media analyst (BPO Nextdoor, MMI Analytics)

April 2022 – August 2022

Research Assistant of the digital historical mapping platform "Shadows of Empires" at the Center for Governance and Culture in Europe, University of St. Gallen (**remote, project**)

August 2021 – November 2022

Media manager (CC-Interactive, Danmarks Netavis)

September 2018- November 2018

Visiting PhD fellow at Aarhus University (School of Culture and Society)

September 2017 – December 2019

Teaching assistant at the Ukrainian Catholic University

February 2014 – June 2017

Latin teacher at the Ukrainian Catholic University

April 2011- August 2011

Secretary at the Ukrainian Catholic University

July 2007

Tutor at the Ukrainian Language and Culture School organized by the Ukrainian Catholic University.

Articles (in Ukrainian and English)

1. Папа І. «Образ німців» у писемних джерелах Київської Русі XI-XII ст. («Повість минулих літ», Київський літопис) // «Acta studiosa historica» . Львів: Видавництво УКУ, 2012. - 206 с.

Further information is available here: <http://press.ucu.edu.ua/book/acta-studiosa-historica-ch-2-2011/>

2. Папа І. “Між Сходом та Заходом”: Центрально-Східна Європа в середні віки у дослідженнях д-ра Ф. Дворніка / Наукові праці Кам"янець-Подільського національного університету імені Івана Огієнка. Історичні науки. Т.22. Кам"янець-Подільський, 2012. С.135-145.

3. Папа І. Ю. «Протестантська етика» данських дипломатів на початку XVIII ст. (за матеріалами дипломатичної місії Юста Юля, 1709-1711) // Вісник Київського національного університету імені Тараса Шевченка. – 2017. – №135 (4). – С. 37–41.

4. Папа І. (Не)повсякденне життя данського дипломата під час місії (за матеріалами подорожнього щоденника Юста Юля, 1709-1711 рр.) // Наукові записки НаУКМА. Історичні науки. – 2018. –Т. 1. – С. 3-11.

5. Папа І. «En by i Rusland»: уявлення данських мандрівників про терени ранньомодерної Росії (за матеріалами подорожнього щоденника Юста Юля 1709-1711 рр.) // Місто: історія, культура, суспільство. Е-журнал урбаністичних студій / Інститут історії України НАН України, Історичний факультет Київського національного університету імені Тараса Шевченка; редкол.: Мирослав Борисенко (гол. ред.), Тетяна Водотика (шеф-редактор). – Київ, 2019, 6 (1). – С. 83-95.

6. Papa, Iryna. “Vejen over Lemberg: A Dane’s Impressions of Lemberg/Lviv in 1711: Just Juel and His Travels through the Polish–Lithuanian Commonwealth.” *STUDIA SCANDINAVICA* 25, no. 1 (2021): 61–72. <https://doi.org/https://doi.org/10.26881/ss.2021.25.04>

Book review (in Ukrainian)

“Переуявлення” Старокиївської держави / І. Папа // Княжа доба: історія і культура. - 2013. - Вип. 7. - С. 372-376 (рецензія на книгу Christian Raffenberger, *Reimagining Europe: Kievan Rus' in the Medieval World*. Harvard University Press. Cambridge, Massachusetts. London, England, 2012. – 329 p.)

Conferences

March 14-15, 2014: moderator at the student conference «Medieval dialogues» (Lviv, Ukrainian Catholic University)

October 27-28, 2016: panelist at the conference “Sacred Scripture in Ukrainian Culture: The Canonical and Extra-Canonical Writings and their Reception” (Lviv, Ukrainian Catholic University)

April 20-21, 2017: speaker at the conference “Exploring the Past: Methodological Renewal of the Ukrainian Historiography” (Kyiv, National University of Kyiv-Mohyla Academy)
Title of the speech: «**History of ideas and its institutionalisation at Aarhus University (1967-2004)**»

October 12-13, 2017: speaker at the conference «The Reformation Period: State, Society, Culture» (Kyiv, Taras Shevchenko National University, Department of the History of Arts)
Title of the speech: «**“Protestant ethics” of Danish diplomats in the beginning of the XVIII century (based on Just Juel’s “En Rejse til Rusland”)**»

October 20-21, 2017: speaker at the conference “Modern Capitals and Historical Peripheries Central Europe from the Perspective of Contested Modernities” (Budapest, Hungarian Academy of Science, Institute of Philosophy and Research Centre for the Humanities)
Title of the speech: «**“En by i Rusland”: the Danish representation of European periphery in the beginning of the XVIII century (based on Just Juel’s “En Rejse til Rusland”)**»

March 21-24, 2018: participation in the International Scholarly Conference For Young Researchers «Exploring The Past: New Social History At The Crossroads Of Methodological Trends» (Kyiv, National University of Kyiv-Mohyla Academy)
Title of the speech: **The Eighteen-Century Danish Diplomats and Their "Portraits": Naval Officer Just Juel and Theologian Rasmus Aerebo (Based on The Danish Diplomatic Mission in 1709-1711)**

May 17, 2018: participation in the conference “**Ver Kyiviens: Античне суспільство та його цивілізаційна спадщина**”(Kyiv, Taras Shevchenko Kyiv National University)
Title of the speech: “**Lingua Latina in The Eighteen-Century Danish Travel Diary**”

September 28, 2018: participation in the workshop "**Religious Contacts and Interactions in Poland-Lithuania in Early Modern Times**" organized by Centrum für Religionswissenschaftliche Studien (CERES) Zentrale Wissenschaftliche Einrichtung der Ruhr-Universität Bochum

Presentation: "**Protestant Visions of the Orthodox Religious Culture (Based on the Travel Accounts of the 18th Century)**"

June 26-29, 2019: participation in the conference "**Global cultural history**" (Tallinn University, organised by the International Society for Cultural History)

Panel presentation: "**Danish travelers and their efforts "to translate" Eastern Europe into Danish (based on the travel diary of Just Juel and Rasmus Æreboe, 1709-1711)**"

May 10-11, 2021: workshop «How to Teach Multiethnic and Transnational History: Ukraine»

(Organized by Department of History and the Jewish Studies Program at the Ukrainian Catholic University, Center for Governance and Culture in Europe, University of St. Gallen, Center for Urban History of Central and Eastern Europe)

Panel presentation: «**Історичний лекторій для українців у Фрайбурзі: українська історія та європейський контекст**»

June 23-25, 2021: participation in the conference «EIGHTEENTH-CENTURY STUDIES: UKRAINIAN AND GLOBAL PERSPECTIVES» (First Conference of the Ukrainian Society for Eighteenth-Century Studies, Lviv, Ukraine)

Panel presentation: «**Ryssziske, Cosaquiske, Pohlske Ukranien**»: данські уявлення про українські землі у 1711 році»

August 3-6, 2021: participation in the conference «IASS 2021: MEMORY CULTURE IN SCANDINAVIAN STUDIES» (Vilnius University)

Panel presentation: «**Danish «travel memories» of Ukrainian lands in 1711» (online)**

Scholarships/ awards

2003- 2004

Scholarship (The Verkhovna Rada of Ukraine)

2008 – 2009

Scholarship (Tetyana and Omelyan Antonovych Foundation, USA).

2009-2010

Scholarship (Tetyana and Omelyan Antonovych Foundation, USA)

Languages

Mother tongue: Ukrainian.

Russian: C2

English: B2-C1

Italian: B1

Danish: B1-B2

German: A2-B1

Polish: A2

Classical languages: Latin, Old Church Slavonic.

Extra-curricular activities (i.e. summer programs, language courses)

Iryna Papa 2023

August 6-18, 2018

Greifswald Ukrainian Summer School (organised by the Alfried Krupp Wissenschaftskolleg Greifswald and the University of Greifswald)

August 11-16, 2014

European Workshop on dealing with the past of Auschwitz burdened by violence (Maximilian-Kolbe-Foundation, Krakowska Fundacja Centrum Dialogu i Modlitwy w Oświęcimiu)

February 7, 2012 – November 19, 2013

Danish language course at «Laerdansk Aarhus» in Denmark

June 20 – July 6, 2011

Summer course “Gender Issues, Equality, Human Rights and Swedish Society” organized by the Swedish Institute at Lund University.

July – August 2010

The Italian Language Summer school (Mantova, Italy)

June 29 – July 13, 2009

Summer course «Rome and Byzantium» in Italy (Ukrainian Catholic University in Rome, OBTA).

July 7 – August 15, 2008

International Summer University at ECLA in Berlin (European College of Liberal Art).

August 3 - 6, 2007

International camp in Staryj Sambir organized by the Foundation «Cultura Mentis» (Poland, Ukraine).